



AquaJet – Spülsystem für die Endoskopie	3
GasJet – CO ₂ Insufflator für die Endoskopie	5
Videowagen für die Endoskopie, TAV-M21 SG	7
Monitorwagen, TAV-M1 SG	9
Basis Trolley, TAV-S5	10
Ultraschallreinigungsgeräte für die Endoskopie, USR MED	11
Druckluft- / Wasserstrahlpistole	13
Druckluft-Kompressor zum Ausblasen von Endoskopen, MLK 5000. . .	15



AquaJet II

AquaJet – Spülsystem für die Endoskopie mit integrierter Heizung zum Warmhalten von Sterilwasserflaschen



Der AquaJet bietet effektive Hilfe in jedem Endoskopieraum! Kompaktes Spülsystem für die Endoskopie. Er ermöglicht eine schnelle und einfache Spülung während der diagnostischen oder therapeutischen Untersuchung. Behalten Sie eine klare Sicht während der Endoskopie.

Kompatibel mit den Einweg-Schlauchsets EndoGator™ validiert für den 24 Std. Einsatz und passend für sterile Wasserflaschen z.B. von B.Braun, Fresenius oder Baxter. Optional zuschaltbare Heizung zum Warmhalten der Sterilwasserflaschen plus „Priming“-Funktion zur Füllung des Schlauchsystems. Die Rollenpumpe des AquaJets produziert einen pulsierenden Strahl und das Wasser wird von der Sterilwasserflasche über den Kunststoffschlauch zum Endoskop transportiert.

Via Arbeitskanal und/oder Hilfswasseranschluss fliesst das Sterilwasser zum distalen Ende des Endoskopes. Der grösste Vorteil gegenüber anderen Spülpumpen ist die einfache Vor- und Aufbereitung.

- Kein mühsames Ansetzen von gefüllten Spritzen mehr; Spülen auf Knopfdruck hilft sofort.
- Das Endoskopiepersonal wird entlastet und die Untersuchungszeiten verkürzen sich rapide. Eine gute Sicht ist jederzeit gewährleistet.

AquaJet – Spülsystem für die Endoskopie mit integrierter Heizung zum Warmhalten von Sterilwasserflaschen

Produktnummer HTS 1600 AquaJet II

bestehend aus: Grundgerät, Wärmehalterung verstellbar,
Netzkabel, pneumatischer Fusschalter, Einwegschlauchset
100130U (Box à 10 Stk.) für die Verwendung mit B.Braun,
Fresenius oder Baxter Sterilwasserflaschen.

Anschlüsse Netzanschluss (Kaltgerätestecker), Fuss-
schalter, POAG, Buchse für Wärmehalterung

Spannung 110-240 V
Stromaufnahme maximal 110 W
Förderleistung stufenlos verstellbar
Hilfswasserkanal 0 - 280 ml/min
Biopsiekanal 0 - 650 ml/min
Staudruck maximal 280 kPa
Gewicht 4,8 kg
Masse B x H x T 197 mm x 130 mm x 349 mm

Passendes Zubehör

	Produktnummer	Merkmale	Kompatibilität	VE
	100130U	EndoGator™ Pumpenschlauchset Steriles Einweg-Pumpenschlauchset für Sterilwasser- flaschen, validiert für 24 h Einsatz. Endoskop-Anschluss Luer Lock 3 mm, kompatibel mit AquaJet II oder Olympus OFP Pumpen. Box à 10 Stk.	Flaschen B.Braun Fresenius Baxter	10
	100126	EndoGator™ Adapter für Pumpenschlauchset Steriler Einweg-Adapter für Schlauchsets auf Versorgungsstecker am Endoskop	Fujifilm	50
	100241	EndoGator™ Adapter für Pumpenschlauchset Steriler Einweg-Adapter für Schlauchsets auf Versorgungsstecker am Endoskop	Olympus	50
	100242	EndoGator™ Adapter für Pumpenschlauchset Steriler Einweg-Adapter für Schlauchsets auf Versorgungsstecker am Endoskop	Pentax	50
	711333	BioShield® Einweg-Biopsieventil mit Irrigator Anschluss Seitlicher Irrigationsanschluss mit Luer Lock, passt auf alle AquaJet-Schläuche oder Spülspritzen	Fujifilm Serie G5 oder neuer Olympus	50
	711137	BioShield® Einweg-Biopsieventil mit Irrigator Anschluss Seitlicher Irrigationsanschluss mit Luer Lock, passt auf alle AquaJet-Schläuche oder Spülspritzen	Pentax	50
	100303	Defendo™ Y-Opsy Einweg-Biopsieventil Seitlicher Irrigatoranschluss und Luer Lock, eingebautes Rückschlagventil, passend auf alle AquaJet Schläuche	Fujifilm Serie G5 oder neuer Olympus	50
	EGA-47049-942	Fusschalter aus Metall zu HTS 1600 Aqua Jet II		1

GasJet

GasJet – CO₂ Insufflator für die Endoskopie
Höherer Patientenkomfort bei Endoskopien!



GasJet CO₂ Insufflator mit Gasvorwärmung für die Endoskopie. Das Gerät eignet sich besonders für Interventionen wie Koloskopie, DBE oder ERCP. Nur medizinisches CO₂ Gas verwenden!

Das Zuführen von medizinischem Gas z.B. bei der Koloskopie verringert wesentlich die Schmerzen beim Patienten. Ein weiterer Vorteil ist die schnelle Resorbierung des Gases, dies fördert ein tieferes Eindringen in den Dünndarm bei

der DBE-Anwendung. Dank der Vorwärmung des Gases auf Körpertemperatur ist es für den Patienten angenehmer und bietet mehr Komfort, auch bei längeren Eingriffen!

GasJet – CO₂ Insufflator mit Gasvorwärmung für die Koloskopie, Doppelballon-Enteroskopie (DBE) oder ERCP.

Produktnummer COJ-1000

bestehend aus: Grundgerät (EGA-501T) und sterile Schlauchsets mit Hygienefilter für den 24 Std.-Einsatz (10 Stk. Art. 100551).

Masse B x H x T 197 mm x 133 mm x 355 mm

Nur medizinisches CO₂ Gas verwenden!

Spannung	110 - 240V ~ 50 - 60Hz
Flowrate	am Gerät regelbar 1, 2 oder 3 Liter pro Minute
Druck	Maximaler Druck 550 mmHg Eingangsdruck (min-max) 3,5 - 130 bar, Überdrucksicherheit
Anschluss	Hochdruckschlauch 1/4 Zoll CO ₂ Ausgang für 24 Std. Einwegschlauch

Notwendiges Zubehör

	Produktnummer	Merkmale	VE
	EGA-7026	Anschluss Adapter für CO ₂ Hochdruckschlauch GasJet (Verbindung von DIN477 auf 1/4 Zoll, SW 30 mm, kompatibel mit EGA-7011 und EGA-7024 Schläuchen)	1
	EGA-7011	Hochdruck-Anschlusschlauch 1/4 Zoll für CO ₂ Gasflasche (1 Meter, ohne DIN Adapter, SW 9/16 Zoll)	1
	Alternative EGA-7024	Hochdruck-Anschlusschlauch 1/4 Zoll für CO ₂ Gasflasche (3 Meter, ohne DIN Adapter, SW 9/16 Zoll)	
 	100551	Endo SmartCap™ CO ₂ Hygiene-Filter mit Schlauch Steriles Einweg-Schlauchset mit Hygienefilter, validiert für einen 24 Std.-Einsatz. Für einen einwandfreien Gebrauch des CO ₂ Insufflators nur diese Filterschläuche verwenden. Apparateseitig Luer-Lock weiblich ø 3 mm, wasserflaschenseitig Luer-Lock männlich ø 3 mm, Länge 2,1 Meter. Einzeln steril verpackt, Box à 10 Stk.	10



Videowagen

Videowagen für die Endoskopie, TAV-M21 SG

Minimale Abmessungen, maximale Ausstattung und Komfort!

- 4 Ablageflächen
- 1 Schublade für Keyboard (TAV-M-SK)
- 1 höhenverstell- und schwenkbarer Monitor-Haltearm (Auslegerlänge 60 cm)
- 1 dreh- und höhenverstellbarer Endoskop-Hänger für zwei Instrumente, links montiert
- 1 Becherhalter für Reinigungslösung
- 1 Schlauchhalter für Schlauch ø 10-15 mm, rostfrei, abgebogen
- 4 Rollen mit Antistatik-Belag (2 davon mit Bremsen)
- 4 Meter langes Zuleitungskabel mit POAG
- 1 Trenntransformator 2000 VA / 230 Volt
- 1 Isolationsüberwachung

Videowagen	H x B x T 137 x 60 x 73 cm
Tablar	B x T 42 x 44 cm
Gewicht	78 kg inkl. Trenntrafo

Produktnummer	TAV-M21 SG Videotrolley für die Endoskopie TAV-M31 SG Videotrolley für EUS
---------------	---

Optional erhältlich	TAV-M-SG Schublade gross TAV-M-GBH Flaschenhalter für Gasflasche
---------------------	---

Der kompakte Universal Videotrolley TAV-M21 SG wurde speziell für die Endoskopie entwickelt. Der Videotrolley ist im Hinblick auf Kompaktheit und Funktionalität der ideale Wagen für Sie.

Individuell höhenverstellbare Tablare bieten Platz für Geräte jeglicher Hersteller und die Schublade für Tastatur oder Zubehör. Die robuste Konstruktion und die stabilen Räder ermöglichen einen problemlosen Transport des Wagens.

Der kompakte Videotrolley speziell für die Endoskopie entwickelt.

Minimale Abmessungen, maximale Ausstattung und Komfort!



Grüner
On/Off-Schalter



Schwenk- und höhenverstellbarer
Monitor-Halterarm



3 Positionen für die flexible Montage des
Monitor-Halterarms (mitte, links, rechts)

Verschlussene Rückseite mit Kabelhaltern
Seitlicher Endoskop-Halter für 2 Endoskope
Seitlicher Gasflaschenhalter für CO₂ Gasflasche (optional)



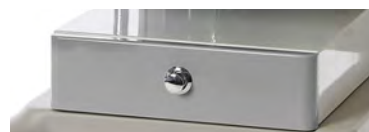
Integrierte Netzschiene
zum einfachen Anschliessen
der Gerätschaften plus POAG



ISO-Wächter



Tastatur-Schublade



Grosse Schublade zum Verstaen von
Zubehör (optional)



Monitorwagen

Monitorwagen, TAV-M1 SG für 15 - 27 Zoll Monitore

- 4 leichtgängige Rollen, ø 125 mm (2 davon mit Bremsen)
- 2 Handgriffe
- 1 zentraler On/Off Schalter
- 1 Kaltgerätebuchse
- 1 Monitorhalterung VESA 100, dreh und kippbar
- 1 Trenntransformator 2000 VA / 230 Volt
- 1 Zuleitungskabel 5 Meter mit POAG

Monitorwagen	73 x 60 cm
Höhe	177 cm
Gewicht	48.5 kg inkl. Trenntrafo

Produktnummer TAV-M1 SG Monitorwagen für die Endoskopie
Optional erhältlich TAV-M-T1 Stellfläche (Tablargoße nach Wunsch)



Seitliche Handgriffe und Stellfläche für Peripheriegeräte wie Pulsoxymeter etc (optional)

Der Monitorwagen ist der ideale Wagen für die Endoskopie. Die robuste Konstruktion und die stabilen Räder ermöglichen einen einfachen Transport.

Komplett betriebsbereit inkl. Trenntransformator und Zuleitungskabel mit POAG. Kompatibel mit Monitoren von 15 - 27 Zoll.



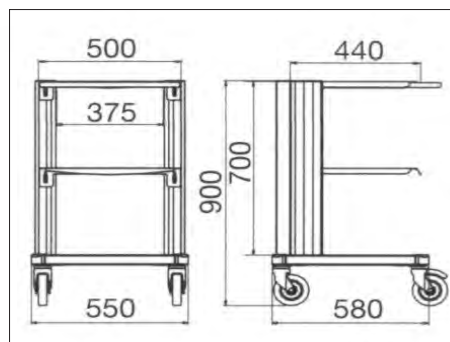
TAV-S5

Basis Trolley, TAV-S5 mit POAG Anschluss

Spitalgerätekabel inkl. POAG Anschluss
POAG Anschlüsse auf beiden Tablarhöhen

Produktnummer TAV-S5

Tablare	1 Tablar mit Griff, 1 Zusatztablar
Tablargrösse	B x T 500 x 440 mm
Farbe	Lichtgrau
Strom	1 Netzschiene mit 5 Meter
Höhe	900 mm



Standard



- Kabelmanagement**
- sichere Kabelführung durch integrierte Kabelkanäle
 - Set bestehend aus:
 - » Steckdosenleiste DI-Strip 4-fach ohne Schalter
 - » Zugentlastung
 - » 2 Kabelaufrollelemente

Optionen



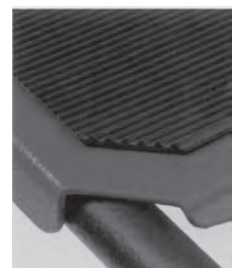
- Rückwand**
- Sichtschutz
 - Berührungsschutz



- Schubfach**
- zur Unterbringung von Kleinmaterial
 - herausnehmbare Kleinteilschale



- Tastaturauszug**
- seitliche Mausablage links oder rechts ausschiebbar
 - ohne Werkzeug montierbar/abnehmbar
 - bis 200 mm ausschiebbar



- Antirutschmatten-Set**
- rutschfeste Ablage von zu transportierenden Teilen
 - Kratzschutz für Tischplatte

USR MED 150

Ultraschallreinigungsgeräte für die Endoskopie, USR MED



Elmasonic Med 150 ist ein leistungsstarkes Ultraschallreinigungsgerät, für die zuverlässige Vorreinigung medizinischer und chirurgischer Instrumente. Mit 37 kHz Ultraschallfrequenz lassen sich auch hartnäckigste Verschmutzungen entfernen. Passend zu den verschiedenen Anwendungen gibt es Elmasonic Med Reinigungsgeräte mit Wannenvolumen von 3 bis 90 Liter (ab USR Med 60 mit Ablauf). Für beste Reinigungsergebnisse sorgt die von Elma entwickelte, anwendungsspezifische Reinigungsschemie und praktisches Zubehör wie Körbe, Trayhalter, uvm.

MDR-Konform

Elmasonic Med Geräte sind nach MDR-Verordnung (EU) 2017/745 als Medizinprodukt der Klasse I registriert.

Produktnummer

USR MED 150

weitere Gerätemodelle siehe Rückseite

Gerät Aussenmasse

B x T x H 575 x 360 x 230 mm

Wanne Innenmasse

B x T x H 485 x 280 x 95 mm

Gewicht

8,8 kg

Ultraschallreinigungsgeräte USR MED / Technische Daten

- 37 kHz Ultraschallfrequenz (Regelbereich -2,5/+5,5 kHz)
- 5 Ultraschallmodi zur bedarfsgerechten Schallfeldverteilung im Ultraschallbad
- 4 Speicherplätze für Reinigungsprogramme, per Schnellwahl abrufbar
- Autostart-Funktion zum temperaturgesteuerten Start der Reinigung
- Einstellbare Grenztemperatur von 40-60 °C
- Digitale Bedieneinheit mit abwaschbarer Folientastatur und gut lesbarem Display zur Anzeige aller Betriebszustände
- Optische und akustische Rückmeldungen, z.B. bei Reinigungsende oder Erreichen der Grenztemperatur
- Vorwahl der Reinigungszeit: Reinigungsdauer zwischen 1 Minute und 6 Stunden einstellbar
- Elektronische Temperaturregelung in Schritten zu 5 °C einstellbar von 25-80 °C (umschaltbar in °F; Temperaturtoleranz -5/+8 °C)
- Setup-Menü zur individuellen Anpassung der Gerätefunktionen
- Trockenlaufsicherung
- Automatische Sicherheitsabschaltung nach 8 Stunden
- Spritzwassergeschütztes Gehäuse und Reinigungswanne aus Edelstahl
- Seitlicher Absperrhahn zur Entleerung der Reinigungswanne über den Ablauf an der Geräterückseite



Produktnummer	USR MED 60	USR MED 100	USR MED 120	USR MED 150	USR MED 180	USR MED 300
Empfohlenes Arbeitsvolumen Va (l)	4,3	6,8	10,0	8,7	14,2	22,0
Geräte-Aussenmasse B/T/H (mm)	370/210/275	380/300/280	380/300/330	575/360/230	405/360/330	575/360/330
Wanne-Innenmasse B1 /T1 /H1 (mm)	275/125/145	280/220/145	300/215/195	485/280/95	300/370/195	475/270/195
Gewicht mit Deckel (kg)	5,2	6,2	7,7	8,8	10,2	12,2
Ablaufschlauch-ID (mm)	12,0					
Netzspannung (V~)	220-240					
Netzfrequenz (Hz)	50/60					
Gesamtleistungsaufnahme (W)	550	550	1000	1100	1000	1500
Ultraschallleistung effektiv ±10% (W)	150	150	200	300	200	300
Ultraschallspitzenleistung max.** (W)	600	600	800	1200	800	1200
Heizleistung (W)	400	400	800	800	800	1200
Temperatur (°C)	25-80					
Schutzart	IP 20					
Schalldruckpegel (LpAU)***	<80 dB					
Ultraschallpegel (LpZ)***	<110 dB					

** Aufgrund der Signalform ergibt sich der 4-fache Wert für den maximalen Spitzenwert der Ultraschallleistung.

*** Gemessener Schalldruckpegel mit Korb und Deckel in 1 m Entfernung.

Technische Angaben dienen als Orientierungswerte und unterliegen produktions- und fertigungsbedingten Toleranzen.

Aufbereitung

Druckluft- / Wasserstrahlpistole
Reinigungswerkzeug zum Aufbereiten von Endoskopen



Art.-Nr. 7199.00 SKA
Konus und Kunststoffschlauch

Die Druckluft-/Wasserstrahlpistole ist das ideale Reinigungswerkzeug für das Aufbereiten von Endoskopen, Videoskopen und endoskopischem Zubehör. Mit den verschiedenen aufsteckbaren Aufsätzen können kleinste Kanäle durchgespült oder durchgeblasen werden. Die feinen Regulierungsstufen und die verschiedenen Aufsätze ermöglichen eine optimale Anpassung des Druckluft-/Wasserstrahls in dem zu reinigenden Objekt.

Bei der Anwendung als Wasserstrahlpistole wird der Artikel 7199.00 mit gewünschter Kupplung für den Wasseranschluss geliefert.

Bei der Verwendung als Druckluftpistole ist der korrekte Anschluss für den Kompressor (z.B. Art.-Nr. MLK 5000) oder den vorhandenen Wand-Druckluftausgang im Lieferumfang enthalten.

Zubehör Druckluft- / Wasserstrahlpistole

	Produktnummer	Merkmale	VE
	7199.00	Druckluft-/Wasserstrahl-Reinigungspistole komplett mit Schlauch, Konus und Anschlusskupplung G 3/4", inkl. 8 Standard-Ansätze (7199.00 I) zum Ausblasen oder Reinigen von Endoskopen, Videoskopen und endoskopischem Zubehör	1
	7199.00 OZ	Druckluft-/Wasserstrahlpistole (kein Zubehör)	1
	7199.00 SK	Druckluft/Wasserstrahlpistole mit Konus und 3 m Schlauch montiert (ohne Zubehör: Ansätze und Anschlusskupplung)	1
	7199.00 SKA	Druckluft/Wasserstrahlpistole mit Konus und 3 m Schlauch montiert mit Anschlusskupplung G 3/4" (ohne Zubehör: Ansätze)	1
	7199.00 MLK	Druckluftpistole mit Schlauch und Konus montiert und spezieller Anschlusskupplung (ohne Ansätze) passend für Kompressor MLK 5000	1
	7199.00 K	Konus zur Montage am 7199.00 OZ	1
	7199.00 TR	Tischrosette 54 mm für die perfekte Halterung der Pistole 7199.00 (ohne Konus)	1
	7199.00 VG3/4	Verschraubung G 3/4" mit Schlauchtülle	1
	7199.00 WH	Wandhalterung	1

Zubehör Reinigungsansatz

	Produktnummer	Merkmale	VE
	7199.00 I	Reinigungsansätze Standard (8 Stk. A-H) zu Druckluft-/Wasserpistole inkl. Aufsteckleiste	1
	7199.00 L	Aufsteckleiste leer mit 2 Schrauben (ohne Ansätze)	1
	7199.00 A	Ansatz zur Reinigung von Schäften, Einsätzen, Spritzen und Injektionskanülen mit Record Konus	1
	7199.00 B	Ansatz zur Reinigung von Schäften, Mess- und Blutpipetten	1
	7199.00 C	Ansatz zur Reinigung von Kathetern	1
	7199.00 D	Ansatz zur Reinigung von Drainageschläuchen	1
	7199.00 E	Ansatz zur Reinigung von Hähnen, Kanülen und Spritzen mit Luer Konus	1
	7199.00 F	Brauseansatz	1
	7199.00 G	Ansatz zur Reinigung von Flaschen	1
	7199.00 H	Wasserstrahlpumpe (mit Ansatz auch zum Trocknen geeignet)	1

MLK 5000



Druckluft-Kompressor zum Ausblasen von Endoskopen, MLK 5000 Zur Versorgung von Reinigungs- und Desinfektionsmaschinen

Ideal für die Praxis! Kompaktes Gerät mit 3,5 Liter Edelstahltank, oelfrei, leiser vibrationsfreier Lauf (52 dB), für den Dauerbetrieb ausgelegt. Grundgerät ohne Zubehör und/oder Pistole.

Produktnummer MLK 5000 Druckluft-Kompressor
(ohne Pistole und Zubehör)

Zusätzlich
notwendig MLK 5020 Anlaufschutz Relais
MLK 5030 Automat. Kondensat Abscheider

Grundgerät L x B x H 520 x 340 x 450 mm
L x B x H 440 x 230 x 390 mm
(ohne Anschlüsse + Griff)

Gewicht 20 kg

- Förderleistung 52 Liter/min (bei 5 bar)
- Hochwertige Schallschutzisolierung
- Elektrischer Überlastschutz
- Sicherheitsventil
- Kondensatablassventil
- Tankdruckanzeige
- Feindruckregler (einstellbar auf benötigten Druck)
- Feinst- und Aktiv-Kohlefilter
- Manometer am Druckausgang und Schnellkupplung für den Anschluss von Druckluftpistole oder Verbindungsschlauch
- Anschlusskabel mit Stecker 230 V
- Leistung 500 Watt